

Medela SNS Kiegészítő babatáplálási rendszer

*because breast
milk is best for
your baby*



1. AZ SNS - ESZKÖZ RENDSZER TERVEZETT FELHASZNÁLÁSA

Az SNS rendszer a kisbabák pótlással (anyatej vagy tápszer) való ellátására szolgál. Célja, hogy lehetővé tegye az anyák szoptatását, amikor egyébként nem lennének képesek erre. Az SNS támogatja a szoptatást és az anyatejtermelés serkentését. Ezen kívül pedig segít fenntartani az anya és a gyermek közötti fizikai érintkezést.

Táplálhatja gyermekét anyatejjel (előzetesen lefejve) és pótlással egyaránt.

Felhasználók

Az SNS – eszköz használata olyan esetekben ajánlott, amikor a csecsemők gyenge szívóerővel rendelkeznek, vagy nem tudnak elég hosszú ideig vákuumot képezni. Az SNS a kevés anyatejjel rendelkező anyák és az örökbefogadott csecsemők táplálása esetén is ajánlott.

Ellenjavallatok

Az SNS nem használható olyan anyáknál, akik egészségügyi probléma miatt nem képesek szoptatni. Azon édesanyák számára sem ajánlott az eszköz használata, akik olyan gyógyszereket szednek, amelyekre a csecsemők érzékenyek lehetnek.

További információért: www.medela.hu

2. AZ IKONOK JELENTÉSE:

A figyelmeztető ikonok hívják fel a figyelmet azonosítja az összes, a biztonság szempontjából fontos intézkedésekre.. Ezen utasítások be nem tartása sérülést vagy anyagi károkat okozhat. Számos figyelmeztető ikon van. Minden ikon egy adott szóval együtt jelenik meg az útmutatóban. A figyelmeztető ikon / szó kombinációk a következőket jelölik:

Kérjük, kövesse a felhasználói kézikönyvben megadott műveleteket, különben működési hiba következhet be.

A készülék tartozékait egyszeri használatra tervezték, ne használja újra őket, különben kereszt-fertőzést okozhat.

Az eszköz vagy a gyógyszer első használatakor, a gyógyszertartályt és a maszkot meg kell tisztítani és fertőtleníteni kell. Máskülönben bakteriális reprodukív fertőzést okozhat.

	Vigyázat Az ilyen típusú utasítások figyelmen kívül hagyása (kisebb) sérülésekhez vagy a szennyeződéshez/baktériumok elszaporodásához.
	Megjegyzés Az ilyen típusú utasítások be nem tartása anyagi károkat okozhat.
	Információk Hasznos vagy fontos információk, amelyek nem kapcsolódnak a biztonsághoz.
Ikonok a csomagoláson:	
	Ez az ikon azt jelzi, hogy az anyag újrahasznosítható.
	Ez az ikon kartoncsomagolást jelöl.

	Ez az ikon azt jelzi, hogy a készüléket napfénytől távol kell tartani.
	Ez az ikon azt jelzi, hogy az eszköz törékeny, óvatosan kell kezelni.
	Ez az ikon a hőmérséklet korlátozását jelzi az üzemeltetés, szállítás és tárolás során.
	Ez az ikon a nedvesség korlátozását jelzi az üzemeltetés, szállítás és tárolás során.
	Ez az ikon a légköri nyomás korlátozását jelzi az üzemeltetés, szállítás és tárolás során.
	Ez az ikon azt jelzi, hogy a készüléket szárazon kell tartani.
	Ez az ikon azt jelzi, hogy a termék anyaga engedélyezett az élelmiszerekkel való érintkezéshez.
	Ez az ikon az egyedi GSI globális kereskedelmi számokat (GTIN) jelöli.
	Ez az ikon azt jelzi, hogy ajánlott elolvasni a használati útmutatót.
	Ez az ikon a gyártót jelöli.

3. FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



Gyermeke biztonsága és egészsége érdekében

FIGYELEM!

Az alábbi információk figyelmen kívül hagyása veszélyt jelenthet az eszköz számára



Az SNS nem hőálló: tartsa távol radiátoroktól és nyílt lángtól.



Ne tegye ki az SNS-t közvetlen napfénynek.



Ellenőrizze az SNS alkatrészeit kopás és sérülés szempontjából. Soha ne használjon hibás eszközt. A sérülés vagy gyengeség első jeleinél dobjon el egy részét.



Higiéniai okokból javasoljuk a csövek cseréjét 30 nap után (otthoni felhasználás) vagy 24 óránként (kórházi használat).



Nem javasoljuk, hogy egynél több ember használja az SNS-t, mivel ez egészségügyi kockázatot jelenthet.



Ezt a terméket mindig felnőtt felügyelete mellett használja. Az összes nem használt alkatrészt tartsa a gyermekektől elzárva.



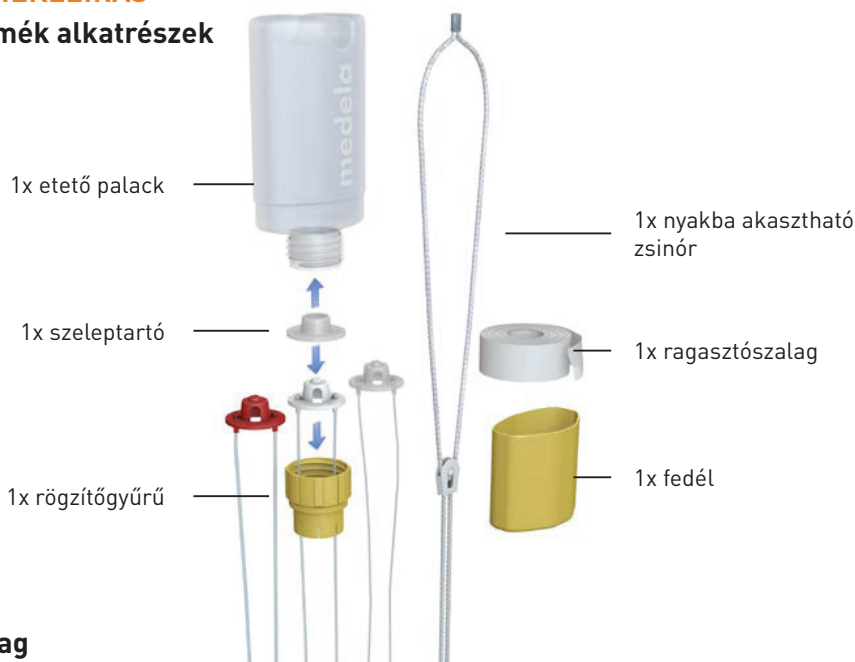
Ha problémákat vagy fájdalmat tapasztal, vegye fel a kapcsolatot a szoptató tanácsadójával vagy orvosával.

FONTOS

- Az SNS nem tároló eszköz, hanem adagoló eszköz. Ne használja tej tárolására.
- A műanyag palackok és alkatrészeik fagyossá válnak, törésükre törhetnek.
- Emellett a palackok és az alkatrészek sérülhetnek is, ha helytelenül kezelik azokat, pl. leesett, meghúzódtott vagy átkopogott.
- Megfelelő óvatossággal járjon el a palackok és alkatrészek kezelése során.
- Ne használja az anyatejet, ha a palackok vagy az alkatrészek megsérülnek.
- Táplálás előtt mindig ellenőrizze az étel hőmérsékletét (égési veszély).
- Ne melegítse a tejet mikrohullámú sütőben. Ez egyenetlen hőmérséklethez vezethet és sérülést okozhat a babának.

4. TERMÉKLEÍRÁS

4.1 Termék alkatrészek



4.2 Anyag

- Zsinór: Nejlon, fém
- Tápláló palack / rögzítőgyűrű / fedél: polipropilén
- Csövek: Szilikon
- Szelepek: Polipropilén
- Szeleptartó: Szilikon
- Papír szalag: Papír

5. TISZTÍTÁS

5.1 Otthoni tisztítás

5.1.1 Az első használat előtt

1



- Szerelje szét* az SNS-t az egyes részeire.
- Az összes alkatrészt öblítse le vízzel.
- Töltsük meg a palackot 50 ml vízzel. Csavarozza rá a rögzítőgyűrűt és a csövet a palackra.* Rázza meg 5 másodpercig, majd nyomja meg a palackot 15 másodpercig, hogy a víz a csövön át erőltesse magát.
- Távolítsa el a szelepet és a csövet a gyűrűből.* Helyezze az összes SNS-alkatrészt egy főzőedénybe; fedje le az összes alkatrészt vízzel és forralja öt percig.
- Vegye ki az edényt a tűzhelyről, és öntse ki a forró vizet az edényből.
- Hagyjuk az alkatrészeket lehűlni.
- Törölje meg a lehűtött részeket egy tiszta ruhával vagy hagyja megszáradni egy tiszta ruhával.

VAGY

2



- Használjon Quick Clean mikrohullámú zacskót** az utasításoknak megfelelően.



Vigyázat

- Használat után azonnal tisztítsa meg az összes alkatrészt, hogy elkerülje a maradék tej rászáradását és a baktériumok elszaporodását.
- Csak tiszta ivóvíz használható.
- Ha forrásban lévő vízzel tisztítja az SNS-alkatrészeket, vigyázzon, hogy ne égesse el magát.
- A tiszta alkatrészeket légmentesen átjárható, tiszta tasakban / tartályban vagy légáteresztő, tiszta papírban / kendőben tárolja a következő felhasználásig.



Megjegyzés

- Amikor az SNS alkatrészeit felforralja, teáskanál citromsavat adhat hozzá a vízkő képződésének elkerülése érdekében. Citromsav használatakor lera-kódások maradhatnak az alkatrészekben. Használjon ivóvizet a leöblítéshez. Törölje meg az alkatrészeket tiszta ruhával vagy hagyja megszáradni.
- Ne tegye ki az SNS-t (illetve annak alkatrészeit) közvetlen napfénynek vagy hőnek, mert ez gyengítheti az alkatrészek minőségét.
- Ne használjon sterilizáló anyagokat.

5.1.2 Minden használat után

- Szerelje szét az SNS-t az egyes részeire.
- Az összes alkatrészt öblítse le meleg, szappanos vízzel (kb. 50 °C). Használjon 8 ml mosogatószer egy liter csapvízhez.
- Töltsük meg az adagoló palackot 50 ml szappanos vízzel. Csavarozza a rögzítőgyűrűt és a csövet a palackra.
- Rázza meg az üveget 5 másodpercig, majd nyomja meg 15 másodpercig, hogy a szappanos víz a csövön keresztül átfolyjon.
- Ismételje meg a lépést hideg csapvíz használatával.
- Néhányszor nyomja meg az üres üveget, hogy eltávolítsa a maradék vizet a csőből.
- Szerelje szét a tiszta SNS-t az egyes alkatrészekre.
- Törölje át egy tiszta ruhával.

5.1.3 Naponta egyszer

Először tisztítsa meg az SNS-t az 5.1.2 fejezetben leírtak szerint, majd tisztítsa meg a rendszert az 5.1.1 fejezetben leírtak szerint.



Vigázat

- Használat után azonnal tisztítson meg minden alkatrészt a maradék tej rászáradásának és a baktériumok elszaporodásának megakadályozása érdekében.
- A tisztításhoz kizárólag ivóvizet használjon.
- Kórház: A keresztszennyeződés elkerülése érdekében a csöveket / szelepeket 24 óránként cserélje ki egy új készletre.
- Tisztítsa meg az újonnan összeszerelt SNS-t az 5.2.1 fejezetben leírtak szerint.
- Az SNS tisztításakor ellenőrizze, hogy az alkatrészek sérültek-e.
- A sérülés vagy elhasználódás első jeleinél dobja el az eszközt. Cserélje ki a sérült részt egy új alkatrésze, és tisztítsa meg az SNS-t az 5.2.1 fejezetben leírtak szerint.



Megjegyzés

- Ne hagyja az SNS-t (illetve annak alkatrészeit) közvetlen napfényben vagy hőforrás közelében, mert ez gyengítheti az alkatrészeket.

5.2 Tisztítás a kórházban



5.2.1 Az első használat előtt

- Szerelje szét az SNS-t egyes részeire.
- Az összes alkatrészt öblítse le vízzel.
- Töltsük meg a palackot 50 ml vízzel.
- Csavarozza rá a rögzítőgyűrűt és a csövet a palackra.* Rázza meg az üveget 5 másodpercig, majd nyomja meg 15 másodpercig, hogy a víz a csövön át erőltesse magát.
- Távolítsa el a szelepet és a csövet a gyűrűről.* Helyezze az összes alkatrészt egy sterilizálható tasakba. Sterilizáljon minden alkatrészt autoklávozással 134 ° C-on 3 percig vagy a belső higiéniai előírások szerint.

5.2.2 Minden használat után

- Lásd az 5.1.2 fejezetet.

5.2.3 Naponta egyszer

- Az SNS-t naponta egyszer autoklávozással kell sterilizálnia. Ez általában akkor történik, amikor cseréli a csövet.

6. AZ SNS ÖSSZESZERELÉSE / TÁPLÁLKOZÁS ELŐKÉSZÍTÉSE

1



Az SNS három méretű csővel van ellátva: kicsi (piros szelep), közepes (fehér szelep) és nagy (átlátszó szelep). Az SNS rendszer első használatakor indítsa el a közepes (fehér) szelepet.

2



Helyezze a szilikon szeleptartót a szelepre.

3



Csúsztassa át a csövet a tetején lévő szeleppel a rögzítőgyűrűn keresztül. Tolja be a szelepet, amíg a helyére nem pattan. Ne húzza meg a csövet.

4



Rögzítse a zsinórt a palackon:

Húzza át a zsinór lágy végét (csipesz nélkül) a palack alján lévő lyukon. Húzza át a fémkapocs végét az előző lépésben létrehozott huzalhurokon. Húzza erősen, amíg a kábel rögzül.



Vigyázat

- Alaposan (kb. egy percig) mosson kezet szappannal és vízzel, mielőtt megérintené a mellét és az SNS-alkatrészeket.



Megjegyzés

- Szerelje össze és készítse elő a kiegészítő ápolási rendszert (SNS), amikor a baba éhes.



Vigyázat

- A kiegészítő ápolási rendszert a mellről táplálkozó csecsemők kiegészítő táplálására lett kifejlesztve. Készítse el a kiegészítő tápszert egy külön tejtartályban.
- Az eltömődések elkerülése érdekében oldja fel alaposan a por formátumú tápszert:



- Melegítse a kiegészítő táplálékot max. 37°C-ra.
- Ne melegítse az anyatejet mikrohullámú sütőben vagy forrásban lévő vízben, hogy elkerülje a vitaminok, ásványi anyagok és más fontos összetevők elvesztését, és a saját vagy gyermeke leforrázását. Ugyanezen okokból nem szabad a fagyasztott anyatejet mikrohullámú sütőben vagy forrásban lévő vízben felolvasztani.

5

Töltse fel a palackot a tápszerrel, amelyet elkészített és felmelegített egy külön tartályban. Csavarozza rá a rögzítőgyűrűt a szeleppel és a csövet a palackra. Finoman nyomja meg a palackot, hogy a tej átfolyjon a csövön. Por formátumú tápszer használata esetén ügyeljen arra, hogy teljesen feloldott állapotban legyen.

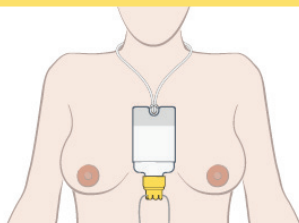


6



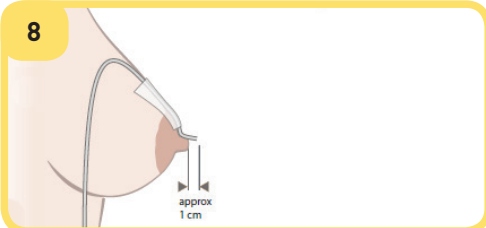
Rögzítse a cső mindkét részét a rögzítőgyűrű réseiben. Ennek célja a tejszivárgás elkerülése, az SNS nyakban való viselése közben. Helyezze úgy az SNS rendszert a nyaka körül úgy, hogy a csövek lógjanak.

7



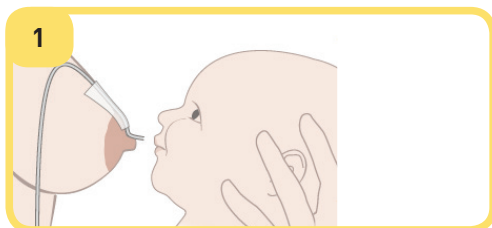
Ellenőrizze, hogy a palack csatlakozója mellbimbó-magasságban van-e. A palack felemeléséhez oldja meg a zsinór zárját, és mozgassa lefelé a teljes zárat. A palack leeresztéséhez mozgassa felfelé a (nyitott) reteszt. Amikor a palack a megfelelő helyzetben van, rögzítse a reteszt: ←

8

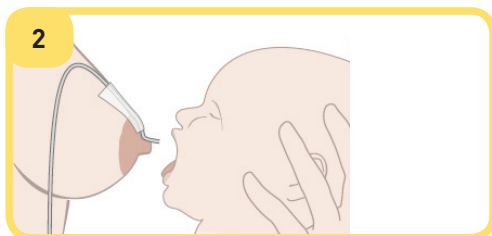


Vágjon le kb. 6 cm darabot a ragasztószalagból. Helyezze a csövet a mellére úgy, hogy 1 cm-rel kinyúljon a mellbimbótól. Ez megakadályozza, hogy a (meghosszabbított) mellbimbó blokkolja a cső nyílását az etetés során. Ismételje meg ezt a lépést a másik csőre és a másik mellre.

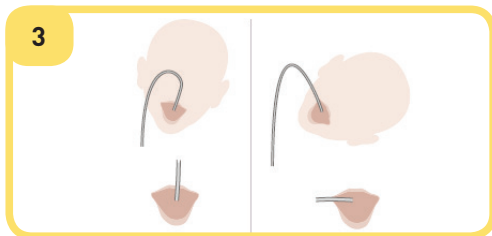
7. ETETÉS



Szerelje össze az SNS-t a 6. fejezet utasításainak megfelelően. Tartsa a csecsemőt a mellénél. A baba ösztönzésével, hogy kinyissa a száját, csiklandozza meg az alsó ajkát a mellbimbóval. Hagyjon egy apró helyet a mellbimbó és a baba szája között.



Várjon, amíg a baba szélesre kinyitja a száját, majd helyezzen a mellére. Csak akkor nyitja meg, ha a baba szája nyitva van. A megfelelő helyzet elengedhetetlen a sikeres etetéshez. Ehhez a babának el kell fogadnia mind a mellet, mind a csövet.



Ellenőrizze, hogy a cső helyesen áll-e a csecsemő szájában: a csőnek a szájába kell belépnie a felső ajak közepére vagy a sarokba.

Vegye figyelembe, hogy Önnek és gyermekének meg kell ismerkednie az SNS-sel. Ha nehézségekbe ütközik a megfelelő helyzet megtalálásában, engedje fel a csecsemőt a melléből, és próbálja újra. Fontos, hogy újra és újra megpróbálja, nyomás nélkül.

Vigyázat

- Használat után azonnal tisztítsa meg minden alkatrészt a tejmaradékok kiszáradásának és a baktériumok szaporodásának megakadályozása érdekében.

Megjegyzés

- Ha az SNS-t otthon otthonában használja, kötelező baba vagy szoptató tanácsadó felügyelete.

Információ

Áramlásszabályozás

- A tejáramot a következőképpen szabályozhatja:

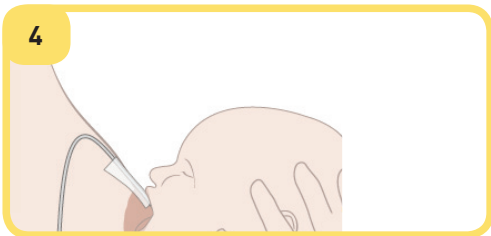
A tejáram növelése:

- Nyomja össze az palackot;
- Emelje fel az palackot: nyissa ki a nyaka hátulján levő zárat. Mozdassa lefelé a teljes zárat. Amikor a palack a megfelelő helyzetben van, rögzítse a zsinórzárat;
- Használjon nagyobb méretű csövet (a piros szelep / cső kicsi, a fehér közepes és az átlátszó cső nagy).

A tejáramlás csökkentése:

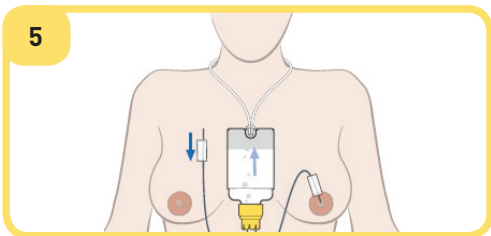
- Engedje le a palackot: oldja ki a nyaka hátulján található zsinórzárat. Mozdassa felfelé a teljes zárat. Amikor a palack a megfelelő helyzetben van, rögzítse a zsinórzárat;
- Használjon kisebb csőméretet.

4



Miután Ön és gyermeke megtalálta a megfelelő pozíciót, hagyja, hogy gyermeke táplálkozzon. Amikor a csecsemő szopni kezd, engedje el a csövet a rögzítőgyűrű részéből. Az SNS-palack teje most átfolyhat a csövön. Folytassa a szoptatást.

5



Ha a tej nem folyik jól, engedje el a második csövet is. Rögzítse a csövet a nyílással felfelé a testéhez, a palack fenekével egy szinten.

A tejáramlás túl gyenge vagy túl erős is lehet.

A tejáramlás szabályozásávl kapcsolatos információkért olvassa el a bal oldalon található „Információk” oszlopot („Áramlásszabályozás”). Körülbelül 15 perc etetés után váltson át a másik mellre. Ismételje meg az 1–5. lépést.

8. AZ SNS KISZERELÉSE

- Engedje ki a zsinórt a palackból.
- Csavarja le a rögzítőgyűrűt a palackról.
- Dobja el a fennmaradó tejet.
- Távolítsa el a szelepet és a csöveket a rögzítőgyűrűből: nyomja meg a szelep hátoldalát (a cső csatlakoztatva) a gyűrűben.
- Távolítsa el a szeleptartót a szelepről.
- Tisztítsa meg az összes alkatrészt az 5. fejezet „Tisztítás” részében leírtak szerint.

9. HULLADÉKKEZELÉS

Az SNS-t a helyi ártalmatlanítási szabályoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

10. TERMÉKVÁLTOZATOK ÉS FOGYÓESZKÖZÖK

A következő termékváltozatok és fogyóeszközök a Medela forgalmazó partnereitől kaphatók. Termék megrendeléséhez adja meg a terméknevet vagy a megfelelő cikkszámot.

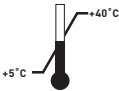
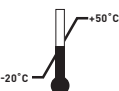
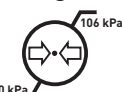
Termékváltozatok

Cikkszám	Termék
009.0005	SNS (EN / DE / FR / IT / NL / ES / PT / SV / PL / RU / KO / ZH)

Kellékek

Cikkszám	Termék
xxx.xxxx	Cső- / szelepkészlet (kicsi, közepes és nagy csövekkel)

11. MŰSZAKI ADATOK

	Működtetés
	Szállítás/Tárolás
	Szállítás/Tárolás
	Szállítás/Tárolás/Működtetés
	Működtetés

TARTALOMJEGYZÉK

1. Az SNS - eszköz rendszer tervezett felhasználása	2
2. Az ikonok jelentése:.....	2
3. Fontos biztonsági előírások	3
4. Termékleírás	4
4.1 Termék alkatrészek	4
4.2 Anyag	4
5. Tisztítás	5
5.1 Otthoni tisztítás	5
5.2 Tisztítás a kórházban	6
6. Az SNS összeszerelése / táplálkozás előkészítése	7
7. Etetés.....	9
8. Az SNS kisserelése	11
9. Hulladékkezelés	11
10. Termékváltozatok és fogyóeszközök.....	11
11. Műszaki adatok	11